



servicio
navarro
de empleo



lingua
empresa

PROGRAMA
DEL
ALUMNO



Selección y creación de contenidos para la programación por CLPs

Programa del curso

Del 14 de Octubre al 02 de Noviembre de 2011

Módulo 2 del Programa de Desarrollo Profesional (PDP)



Plan Internacional
de Navarra
2008/2011



1 INFORMACIÓN GENERAL

Lingua Empresa tiene como principal objetivo desarrollar un modelo de capacitación lingüística con fines profesionales transferible al subsistema de formación para el empleo que potencie las competencias lingüísticas de los trabajadores de Navarra. Para ampliar información sobre Lingua Empresa, visítase la web – www.linguaempresa.es. Para conseguir dicho objetivo, Lingua Empresa promueve la formación para los profesores de lenguas por ser un elemento central que permite garantizar una mayor adecuación de la formación a las necesidades de los trabajadores.

El Programa de Desarrollo Profesional (PDP) para profesionales de servicios de capacitación lingüística (o profesores de lenguas extranjeras) está enmarcado dentro del Programa Lingua Empresa liderado por el Servicio Navarro de Empleo (SNE) y pretende apoyar la mejora de la cualificación de los profesionales que están ejerciendo su labor en el sector de proveedores de servicios de capacitación lingüística. En concreto, y de manera prioritaria, se dirige a mejorar la cualificación profesional de profesores de lenguas extranjeras.

El PDP es programa de formación modulado que pretende combinar formación en curso teórico prácticos, con talleres prácticos, dependiendo del objeto de trabajo de cada uno de los módulos. Al ser una formación modulada, una persona podrá realizar uno o varios módulos o talleres.

Este curso es el **módulo 2** “Selección y creación de contenidos para la programación por CLPs” **del PDP** y está dirigido a profesores de lenguas extranjeras que imparten clases en empresa o centros de formación para trabajadores que utilizan las lenguas en su desempeño profesional.

1.1 Objetivos

El objetivo general de curso es que el alumno sea capaz de:

Buscar, seleccionar y adaptar recursos para la creación de un curso de capacitación lingüística basado en la Metodología Lingua Empresa, apoyándose en MELISSA para la realización de estas tareas.

Los objetivos específicos del curso son los que siguen:

- Utilizar el **menú Mediateca** de MELISSA como aplicación para la búsqueda y cargado de recursos de apoyo a la capacitación.
- Identificar, analizar y aplicar los principios del Marco Común Europeo de Referencia en la búsqueda, selección y adaptación de recursos.
- Asumir los aspectos interculturales en la búsqueda, selección y adaptación de recursos.
- Identificar los aspectos de la metodología Lingua Empresa que se deben tener en cuenta al seleccionar recursos de apoyo para la capacitación lingüística con fines profesionales.
- Asignar los diferentes componentes de la metodología Lingua Empresa (CLPs, descriptores, , etc.) a los recursos.

- Seleccionar recursos adecuados a los objetivos y los contenidos del aula basándose en los criterios metodológicos de Lingua Empresa.
- Adaptar recursos ya existentes.
- Crear o reunir materiales metodológicamente adecuados, completos y variados.

1.2 Lugar, Horas y calendario

El curso se desarrollará en el **Centro de Formación Iturrondo del SNE**, situado en la Avda. Villava nº 1 de Burlada (junto a Automóviles Torregrosa).



El curso tiene una duración total de **30** horas, en modalidad semipresencial. **18** horas se realizan en clase presencial y las **12** restantes son realizadas por el alumno fuera del aula con el apoyo de una plataforma de teleformación.

El calendario del curso es el que sigue:

Inicio: 14.10.11
Fin: 02.11.11

El curso de compone de 10 clases presenciales que se desarrollaran estos días en este horario:

DÍA	HORARIO	HORAS
14.10.11	10:00-13:00	3.00
19.10.11	10:00-13:00	3.00
21.10.11	10:00-13:00	3.00
26.10.11	10:00-13:00	3.00
28.10.11	10:00-13:00	3.00
02.11.11	10:00-13:00	3.00
		18 horas

1.3 Docente

El curso será impartido por: **Irene Strobl**, directora y formadora de Centro LINDEN especializada en lengua alemana. Licenciada en Filología por la Universidad de Navarra. Profesora de alemán, español e inglés en el Centro Linden desde 1990. Clases en empresas, UPNA y grupos abiertos en el Centro de Idiomas. Examinadora oficial del Goethe Institut en Navarra desde 1991.

Dentro de Lingua Empresa destaca por haber desempeñado labores de:

- Coordinadora técnica de la Unión Temporal de Empresas que puso en práctica la Metodología IDECOLI y la metodología para la selección de recursos Lingüísticos
- Coordinadora y testadora en el Centro Linden de la metodología Lingua Empresa en el marco de la Formación de Demanda, destacando varias de las multinacionales de capital alemán presentes en Navarra
- Testadora en el Centro Iturrondo de la metodología Lingua Empresa en el marco de la Formación de Oferta.
- Encuestadora de la Encuesta IDECOLI, dentro de un equipo de trabajo coordinado por ACEFIN.
- Asesora de docentes en un Taller de programación por CLPs para los testajes de la metodología Lingua Empresa
- Docente del Módulo 1 del Programa de Desarrollo Profesional.
- Consultora Lingüística acreditada por el Servicio Navarro de Empleo.

2 CONTENIDOS DEL CURSO

A continuación se incluye el programa de este curso que se divide en estos temas:

1. **El menú Mediateca de MELISSA para la búsqueda y cargado de recursos**
 1. Potencialidades de uso de la mediateca
 2. Los diferentes tipos de recursos referenciados en MELISSA
 3. Sistemática de consulta de recursos en MELISSA
 4. Sistemática de almacenamiento de recursos en MELISSA
2. **Los principios del MCER y su reflejo en la Metodología Lingua Empresa**
 1. Las claves de la metodología
 - Enfoque por tareas
 - Enfoque orientado a la acción
 - Transparencia del aprendizaje
 - Fomento de la autonomía del alumno



2. Los componentes de la metodología:
 - El proceso de capacitación lingüística con fines profesionales
 - Competencias Lingüísticas Profesionales (CLPs)
 - Los descriptores lingüísticos y las Tablas IDECOLI
 - Los perfiles profesionales lingüísticos

3. La programación docente basada en la Metodología Lingua Empresa.
 - Las distintas partes de la programación docente.
 - Significación y contenido de cada una de ellas
 - Revisión de la programación realizada en el Módulo 1 del PDP

2. La selección de actividades para la programación por CLPs

1. Introducción.
2. Definición de aspectos básicos relevantes para la selección de recursos
3. Características de los recursos adaptados a la Metodología Lingua Empresa
4. Criterios para la selección de recursos de acuerdo a los objetivos.
5. Recogida, clasificación y análisis de recursos

3. La creación de contenidos para la programación por CLPs

1. Introducción.
2. Definición de conceptos básicos.
3. La tarea final. Planteamiento y objetivo
4. Tipos de tareas y su finalidad:
 - Prealentamiento
 - Intermedias
 - De ampliación
 - De refuerzo
5. Cumplimentación de la tabla de programación.

3 METODOLOGÍA DE TRABAJO

La metodología de trabajo de este curso tratará de **adaptarse a las necesidades** de los participantes, introduciendo **sesiones presenciales** y **sesiones on line** (con la intención de dar flexibilidad a la acción formativa, adaptando el aprendizaje a cada participante de acuerdo a su planificación personal).

El elemento central del curso será la búsqueda, selección y adaptación de recursos y actividades para **la creación de un módulo concreto** de capacitación lingüística para profesionales.



Este trabajo se completará **en clase** por **grupos** de trabajo y contará con el asesoramiento in situ de la docente. En concreto, en las sesiones presenciales la tutora:

- realizará la presentación del curso y de la guía del alumno
- explicará y resolverá las dudas sobre el funcionamiento del aula virtual.
- realizará la exposición de los contenidos y resolverá dudas y clarificará cuestiones sobre éstos.
- coordinará los trabajos prácticos que se van realizar en las clases presenciales.
- dará indicaciones sobre el trabajo práctico que se va a realizar fuera del aula.

Además la creación del curso exigirá un trabajo individual de búsqueda por parte del alumno **que** desarrollará **fuera del aula**, contando con el asesoramiento de la docente mediante un aula virtual que permitirá a los participantes:

- acceder a resúmenes de los contenidos
- acceder a los materiales de apoyo relacionados con el Curso
- compartir experiencias y aprendizaje con sus compañeros/as de curso
- solicitar apoyo y asesoramiento a la tutora del curso
- compartir con el resto de compañeros/as sus conocimientos
- realizar determinadas prácticas propias del Curso
- adjuntar, para la valoración de la docente, del trabajo práctico de programación
- ver la calificación de la docente al trabajo de programación

4 EVALUACIÓN DEL CURSO

La evaluación del curso se realizará en base a distintos criterios:

Asistencia y participación en las clases presenciales

Para la obtención del diploma del curso será necesario asistir al menos a 3 de las 4 clases presenciales.

Aprovechamiento general del curso.

Se realizará una evaluación continua (sin examen) donde se valorarán los siguientes aspectos:

- Aportaciones durante las clases presenciales
- Asimilación de contenidos teóricos
- Participación en el Foro grupal



- Realización de las prácticas en clase
- Realización de las prácticas fuera del aula

Atribución de recursos a un curso concreto basado en CLPs.

Finalmente será **requisito imprescindible** para la obtención del Diploma la búsqueda y atribución de recursos a un curso concreto programado de acuerdo a la metodología Lingua Empresa.

Esto implica que el trabajo deberá ser entregado en fecha (la fecha tope de entrega estará marcada en el aula virtual) y debe tener la calidad suficiente para recibir la valoración mínima de Satisfactorio por parte de la docente.

5 ACCESO Y ACREDITACIÓN

Para realizar el Módulo 2 es necesario haber cursado de forma satisfactoria el **módulo 1** del Programa de Desarrollo Profesional en cualquiera de sus variantes.

El obtención del Diploma de este módulo 2 del PDP, será exigible para obtener la **acreditación** como **“formador lingüístico”** homologado para la *“Convocatoria para la concesión de subvenciones públicas para la financiación del Diseño de Planes de Formación en Idiomas en las Empresas ubicadas en la Comunidad Foral de Navarra, según el modelo Lingua Empresa, en base al concepto de Competencia Lingüística Profesional (CLP)”* del Servicio Navarro de Empleo.

La citada convocatoria se impulsó por primera vez en el año 2011 y se repetirá en el **año 2012**, si existe crédito adecuado y suficiente en el ejercicio correspondiente.